



لطفاً به خاطر داشته باشید که تمامی فایل‌های آگاهی‌رسانی HealthLinkBC بی‌سی که در فرمت پی‌دی‌اف هستند تقریباً در دو صفحه تنظیم شده و حجم هر یک از آنها کمتر از 1 مگابایت می‌باشد. حجم فایل نباید بر سرعت بارگیری شما تأثیری داشته باشد.

Please note that all HealthLinkBC File PDFs are approximately two pages and under 1 megabyte each. The file size should not affect your download speed.

بیماری و نیش کنه

01 Tick Bites and Disease

عفونت ای. کولای

02 E. coli Infection

شیر پاستوریزه و خام

03 Pasteurized and Raw Milk

نشاتگان شوک سمی

04 Toxic Shock Syndrome

نیترات در چاه آب

05a Nitrates in Well Water

آیا آب چاه منزل من باید آزمایش شود؟

05b Should I Get My Well Water Tested?

شیش

06 Head Lice

هاری

07 Rabies

سوزاک

08a Gonorrhea

التهاب پیشابراه (اورتریت)

08b Urethritis

بیماری التهاب لگن

08c Pelvic Inflammatory Disease (PID)

تبخال تناسلی

08d Genital Herpes

سیفلیس

08e Syphilis

عفونت گردن رحم
08f Cervicitis

عفونت باکتریایی واژن
08g Bacterial Vaginosis (BV)

شیش های شرمگاهی
08h Pubic Lice

زگیل آبکی
08i Molluscum Contagiosum

عفونت قارچی مهبل
08j Vaginal Yeast Infection

کلامیدیا
08l Chlamydia

ایچ.آی.وی و آزمایش ایچ.آی.وی
08m HIV and HIV Tests

شیگلا - بیماری روده ای ناشی از مقاربت جنسی
08n Shigella - An Enteric STI

پیشگیری از عفونت‌های منتقله آمیزشی
08o Preventing Sexually Transmitted Infections (STIs)

تریکومونیاژ
08p Trichomoniasis

گال
09 Scabies

ابتلا به ژیاوردیا
10 Giardia Infection

اشعه ماوراء بنفش
11 Ultraviolet Radiation

چرا سال خوردگان باید واکسن آنفلوآنزا ی نافع‌ال شده بزنند
12a Why Seniors Should Get the Inactivated Influenza (Flu) Vaccine

اطلاعاتی درباره آنفلوآنزا (فلو)
12b Facts about Influenza (the Flu)

ایمنی سازی در برابر آنفلوآنزا: شایعات و واقعیات
12c Influenza (Flu) Immunization: Myths and Facts

واکسن آنفلوانزای غیرفعال

12d Inactivated Influenza (Flu) Vaccine

واکسن زنده ضعیف شده آنفلوانزا (فلو)

12e Live Attenuated Influenza (Flu) Vaccine

واکسن فلج کودکان

13 Polio Vaccine (IPV)

واکسن سرخک، اریون و سرخجه

14a Measles, Mumps, Rubella (MMR) Vaccine

سرخک

14b Measles

اریون

14c Mumps

سرخجه

14d Rubella

واکسن سرخک، اریون، سرخجه و آبله مرغان (ساسام)

14e Measles, Mumps, Rubella and Varicella (MMRV) Vaccine

واکسن کزاز، ديفتري، سياه سرفه و فلج اطفال

15a Tetanus, Diphtheria, Pertussis, Polio (Tdap-IPV) Vaccine

واکسن ديفتري، کزاز، سياه سرفه، فلج اطفال، هموفيلي آنفلوانزايي

(DTaP-IPV-Hib) نوع ب

15b Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Polio, Haemophilus influenzae Type b (DTaP-IPV-Hib) Vaccine

سياه سرفه

15c Pertussis (Whooping Cough)

واکسن ديفتري، کزاز، سياه سرفه، فلج اطفال

15d Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Polio (DTaP-IPV) Vaccine

واکسن هموفيلوس آنفلوانزاي نوع b

16 Haemophilus influenzae type b (Hib) Vaccine

سالمونلوز

17 Salmonellosis

واکسن کزاز و ديفتري

18a Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

واکسن کزاز، ديفتري و فلج اطفال

18b Tetanus, Diphtheria and Polio (Td-IPV) Vaccine

واکسن کزاز، دیفتری، سیاه سرفه (کُدسیس)

18c Tetanus, Diphtheria, Pertussis (Tdap) Vaccine

ایمن-گلوبولین کُزاز

18d Tetanus Immune Globulin

مراقبت دندان‌ی برای نوزاد و نوپا

19 Dental Care for Your Infant and Toddler

پاکسازی پس از سیل

20 Clean-up after a Flood

نگهداری و بهره برداری از سیستم دفع فاضلاب

21 Maintenance and Operation of Sewage Disposal Systems

کنسروهای خانگی - نحوه ی جلوگیری از بیماری بوتولیسم

22 Home Canning - How to Avoid Botulism

واکسن هم وند مَنگوکوکال ث (من-ث)

23a Meningococcal C Conjugate (Men-C) Vaccine

واکسنها ی چهارگنج مَنگوکوکال

23b Meningococcal Quadrivalent Vaccines

واکسن منینگوکوکال ب

23c Meningococcal B (Men-B) Vaccine

خطرات سلامتی در طبیعت

24 Health Risks in the Wilderness

واکسن هیاتیت ب

25a Hepatitis B Vaccine

ایمن-گلوبولین هیاتیت ب

25b Hepatitis B Immune Globulin

واکسن هیاتیت ب نوزاد

25c Hepatitis B Infant Vaccine

ایمن سازی نوزادان در مقابل هیاتیت B به هنگام تولد

25d Protecting Your Baby against Hepatitis B at Birth

ایمنی کودکان در برابر نور خورشید

26 Sun Safety for Children

چکوزی و استخر خانگی: رهنمودها ی پزشکی و ایمنی

27a Residential Hot Tubs and Pools: Health and Safety Tips

جکوزی و استخر خانگی : رهنمود درباره کیفیت آب

27b Residential Hot Tubs and Pools: Safe Water Quality

اطلاعاتی در مورد افزودن فلوراید به آب

28 Water Fluoridation Facts

اثرهای زیانبار دود غیر مستقیم دخانیات

30a The Harmful Effects of Second-hand Smoke

فراورده های تنباکو جایگزین سالمی برای سیگار نیستند

30b Tobacco Products are not a Safe Alternative to Cigarettes

ترک دخانیات

30c Quitting Smoking

رنگ نقاشی حاوی سرب و خطرات آن

31 Lead Paint and Hazards

چه زمانی باید در مورد آزبست نگران باشم؟

32 Asbestos: When Should I Worry?

واکسن هپاتیت آ

33 Hepatitis A Vaccine

ویروس 1 - HTLV

34 HTLV-1 Virus

بیماری گرمایی

35 Heat-related Illness

نشانه‌گان ریوی هانتاویروس

36 Hantavirus Pulmonary Syndrome

نحوه ی رهایی از جوندگان (موش صحرائی و خانگی)

37 Getting Rid of Rodents (Rats and Mice)

آزمایش اچ - آی - وی در دوران بارداری

38a HIV Testing in Pregnancy

بارداری و بهداشت دندان

38b Pregnancy and Dental Health

بارداری و تغذیه: فولات و نقص لوله عصبی

38c Pregnancy and Nutrition: Folate and Neural Tube Defects

بارداری و مصرف الکل

38d Pregnancy and Alcohol Use

اختلال طیفی-الکلی جنینی

38e Fetal Alcohol Spectrum Disorder

نکات ایمنی برای شناگران

39 Safety Tips for Swimmers

عفونت ویروس هیپاتیت C

40a Hepatitis C Virus Infection

خوب زندگی کردن در عین ابتلا به ویروس هیپاتیت C

40b Living Well with Hepatitis C Virus Infection

تغذیه ی سالم برای هیپاتیت مزمن

40c Healthy Eating for Chronic Hepatitis

زندگی سالم همراه با عفونت ویروس هیپاتیت B

40d Living Well with Hepatitis B Virus Infection

توصیه های بهداشتی برای مسافران

41a Health Advice for Travellers

ایمن سازی مسافرتی بزرگسالان

41c Travel Immunizations for Adults

مسافرت با کودکان

41d Travelling with Children

اسهال مسافر

41e Traveller's Diarrhea

جلوگیری از مالاریا

41f Malaria Prevention

مسافر باردار

41g The Pregnant Traveller

واکسن آنسفالیت ژاپنی

41h Japanese Encephalitis Vaccine

واکسن تب زرد

41i Yellow Fever Vaccine

واکسن تیفوئید

41j Typhoid Vaccine

واکسن وبا و اسهال مسافر

41k Traveller's Diarrhea and Cholera Vaccine

[رادون در منازل و سایر اماکن مسکونی](#)
42 Radon in Homes and Other Dwellings

[توکسوپلاسموز](#)
43 Toxoplasmosis

[نکاتی درباره آبله مرغان](#)
44a Facts About Chickenpox

[واکسن آبله مرغان](#)
44b Chickenpox (Varicella) Vaccine

[سندرم مرگ ناگهانی نوزاد](#)
46 Sudden Infant Death Syndrome (SIDS)

[سیانوباکتری ها \(شکوفه ها ی جلبک ها ی آبی-سبز\)](#)
47 Blue-green Algae (Cyanobacteria) Blooms

[عفونت کریپتوسپورییدیوم](#)
48 Cryptosporidium Infection

[عفونت ها ی آب بُرد در بریتیش کلمبیا](#)
49a Water-borne Infections in British Columbia

[گندزدایی از آب آشامیدنی](#)
49b Disinfecting Drinking Water

[آرسنیک در آب آشامیدنی](#)
49c Arsenic in Drinking Water

[واقعیهایی در باره کلرزنی آب آشامیدنی](#)
49d Drinking Water Chlorination Facts

[سیستم ایمنی و واکسنهای کودک شما](#)
50a Your Baby's Immune System and Vaccines

[مزایای واکسیناسیون کودکان](#)
50b The Benefits of Immunizing Your Child

[ایمنی واکسن های کودکان](#)
50c Childhood Vaccines are Safe

[واکسن های کودکان: حاوی چه موادی هستند و چرا](#)
50d Childhood Vaccines: What is in the Vaccines and Why

[تجربه ایمنسازی \(واکسیناسیون\) بهتری برای فرزند شما](#)
50e A Better Immunization Experience for your Child

ایمن سازی های درجه ۶ در بی.سی
50f Grade 6 Immunizations in B.C.

سل
51a Tuberculosis (TB)

خط گرفتن برای آزمایش سل
51b Sputum Collection for Tuberculosis (TB) Testing

قرنطینه خانگی برای سل
51c Home Isolation for Tuberculosis (TB)

خارش شناگر
52 Swimmer's Itch

بینایی کودکان خردسال
53a Young Children and Their Vision

بینایی کودکان سن دبستان
53b Elementary School Age Children and Their Vision

پنجم بیماری
عفونت از یاروویروس
54 Fifth Disease Parvovirus Infection

بیماری کروتزفلد- جاکوب
55a Creutzfeldt-Jakob Disease (CJD)

بیماری تغییر یافته کروتزفلد- جاکوب
55b Variant Creutzfeldt-Jakob Disease (vCJD)

جلوگیری از بیماری های آب برد
در افراد با دستگاه ایمنی تضعیف شده
56 Preventing Water-Borne Infections For People with Weakened Immune Systems

عفونت کامپیلوباکتر
58 *Campylobacter* Infection

ایمنی مواد غذایی: گامهایی آسان برای تهیه غذای سالم
59a Food Safety: Easy Steps to Make Food Safe

ایمنی غذایی برای میوه ها و سبزیهای تازه
59b Food Safety for Fresh Fruits and Vegetables

ایمنی غذا: دستورالعمل هایی درباره برچسب غذا
59c Food Safety: Instructions on Food Labels

ایمنی غذا در مهد
59d Food Safety in Child Care Facilities

فاشنیت نکروزان (بیماری گوشتخوار)

60 Necrotizing Fasciitis (Flesh-Eating Disease)

نقش حیوانات خانگی در بیماریهای انسان

61a Role of Pets in Human Disease

دیدار از باغ وحش خانگی و مزارع طبیعی

61b Petting Zoo and Open Farm Visits

واکسن توامان سینه پهلوی (ذات الریه)

62a Pneumococcal Conjugate (PCV 13) Vaccine

واکسن پنوموکوکال پلی ساکارید

62b Pneumococcal Polysaccharide Vaccine

ایمن-گلوبولین

63 Immune Globulin

بیماری دست، پا و دهان

64 Hand, Foot and Mouth Disease

کیفیت هوا در جای سرپوشیده

65a Indoor Air Quality

کیک و دیگر زیست آلاینده ها

65b Indoor Air Quality: Mould and Other Biological Contaminants

کیفیت هوا ی سرپوشیده: آثار سوخت

65c Indoor Air Quality: Combustion By-products

کیفیت هوا ی محیط بسته

ترکیبات آلی فرار:

65d Indoor Air Quality: Volatile Organic Compounds (VOCs)

آلودگی ذرات معلق و هوا در فضای باز

65e Particulate Matter and Outdoor Air Pollution

کیفیت هوا ی آزاد

دی اکسید گوگرد (SO₂)

65f Outdoor Air Quality Sulphur Dioxide (SO₂)

مایه کوبی کارکنان مراقبتهای درمانی در بریتیش کلمبیا

66 Immunization for Health Care Workers in B.C.

آزمایش مشاهده ی نوزاد

67 Newborn Screening Test

خوش قلبانه خوردن

68a Heart Healthy Eating

اقدامات روزمره برای کاهش فشار خون

68b Lifestyle Steps to Lower Your High Blood Pressure

آهن و تندرستی

68c Iron and Your Health

آهن در غذا

68d Iron in Foods

منابع غذایی کلسیم و ویتامین د

68e Food Sources of Calcium and Vitamin D

چربیهای خوراکی و سلامتی شما

68f Dietary Fats and Your Health

فولات و سلامت شما

68g Folate and Your Health

فیبر و سلامت شما

68h Fibre and Your Health

میان خوراک های سالم برای بزرگسالان

68i Healthy Snacks for Adults

سالم خوردن و سالم پیر شدن برای بزرگسالان

68j Healthy Eating and Healthy Aging for Adults

مکمل های ویتامینی و معدنی برای بزرگسالان

68k Vitamin and Mineral Supplements for Adults

کنترل یبوست در بزرگسالان

68l Managing Constipation in Adults

سالم غذا خوردن: راه هایی برای خوردن ماهی پر جیوه

68m Healthy Eating: Guidelines for Eating Fish with Higher Mercury Levels

تغذیه فرزندتان با شیر مصنوعی

آغاز به اقدام

69a Formula Feeding Your Baby Getting Started

تغذیه نوزاد با شیر مصنوعی

تهیه و نگهداری سالم شیر مصنوعی

69b Formula Feeding Your Baby Safely Preparing and Storing Formula

اولین غذاهای بچه

69c Baby's First Foods

کمک به تغذیه ی سالم کودکان 1 تا 3 سال

69d Helping Your 1 to 3 Year Old Child Eat Well

فکرهایی برای غذا و میان خوراک برای فرزند ۱ تا ۳ ساله تان
69e Meal and Snack Ideas for Your 1 to 3 Year Old Child

تغذیه با شیر مادر
70 Breastfeeding

کاهش شنوایی در کودکان
71a Hearing Loss in Children

آزمایش های شنوایی کودکان
71b Hearing Tests for Children

ناشنوایی در بزرگ سالان
71c Hearing Loss in Adults

آبمیوه و آب سیب سایدر پاستوریزه نشده
یک خطر بالقوه بهداشتی:
72 Unpasteurized Fruit Juices and Ciders: A Potential Health Risk

(MRSA) استافیلوکوکوس اورنوس ها ی متیسیلین-مقاوم
73 Methicillin-Resistant Staphylococcus Aureus (MRSA)

انتروکوکهای مقاوم در برابر آنتی بیوتیک وانکومايسين
74 Vancomycin-Resistant Enterococci (VRE)

لیستریوز
75 Listeriosis

برهیزهای غذاهایی برای افراد در معرض خطر بالای بیماریهای غذایرد
76 Foods to Avoid for People at Higher Risk of Food-borne Illness

یرسینیوز
77 Yersiniosis

امکان جلوگیری از زمین خوردن سالخوردگان
78 Seniors' Falls Can Be Prevented

تب کیو
79 Q Fever

شیگلوز
80 Shigellosis

زرد زخم
81 Impetigo

قرمزی چشم (ورم ملتحمه)
82 Pinkeye (Conjunctivitis)

روزنولا

83 Roseola

نشانیگان رای

84 Reye Syndrome

شستن دست برای والدین و کودکان

85 Hand Washing for Parents and Children

سندرم کودکی تکان داده شده

86 Shaken Baby Syndrome

نورویروس

87 Norovirus

ویروس نیل غربی

88 West Nile Virus

سم پاشی کولی بید

90a Gypsy Moth Spraying

سم پاشی هوایی در جنگل های بی.سی

90b Aerial Spraying in B.C.'s Forests

استفاده از روش های هورمونی کنترل زادوولد

هم زمان با دیگر داروها

91a Using Hormonal Methods of Birth Control With Other Medications

ضدبارداری اضطراری

91b Emergency Contraception (EC)

کودک شما و بازی (از بدو تولد تا 3 سالگی)

92a Your Child and Play From Birth to 3 Years

رشد و تکامل کودک شما (از بدو تولد تا 3 سالگی)

92b Your Child's Development From Birth to 3 Years

احساسات کودک شما

92c Your Child's Feelings

آموزش توالت رفتن

92d Toilet Training

زمان خوابیدن (کودکان)

92e Time for Bed

جلوگیری از سوء استفاده و غفلت سالمندان

93a Preventing Abuse and Neglect of Older Adults

سوءاستفاده و بی توجهی به سالخوردگان
اطلاعات برای مراقبتگران در خانواده

93b Abuse and Neglect of Older Adults: Information for Family Caregivers

سوءاستفاده و بی توجهی به سالخوردگان
درک تفاوت های جنسیتی

93c Abuse and Neglect of Older Adults: Understanding Gender Differences

سوءاستفاده مالی از سالخوردگان

93d Financial Abuse of Older Adults

ساس

95 Bed Bugs

دفعکنندههای حشرات و دی ای ای تی

96 Insect Repellents and DEET

تماس با خون و مایعات بدنی: جلوگیری از ابتلا

97 Contact with Blood or Body Fluids: Protecting Against Infection

بیماری کریپتوکوکال (ک. گاتی)

98 Cryptococcal Disease (C. gattii)

نحوه ی اندازه گیری دمای بدن در کودکان و بزرگسالان

99 How to Take a Temperature Children and Adults

حساسیت جدی غذایی در کودکان و نوجوانان

100a Severe Food Allergies in Children and Teenagers

مراکز مراقبت از بزرگسالان مصون در برابر حساسیت

100b Allergy Safe Adult Care Facilities

مراکز مراقبت از کودکان مصون در برابر حساسیت

100c Allergy Safe Child Care Facilities

وزگیل تناسلی (HPV) انسانی یا پیلوما وی عفونت ویروس

101a Human Papillomavirus (HPV) Infection and Genital Warts

واکسن های پاپیلوما ویروس انسانی

101b Human Papillomavirus (HPV) Vaccines

درک کاهش آسیب: در مورد مصرف مواد مخدر

102a Understanding Harm Reduction: Substance Use

کاهش آسیب برای خانواده ها و مراقبین

102b Harm Reduction for Families and Caregivers

اطلاعات تخلیه محلی سالخوردگان

103a Community Evacuation Information for Seniors

سالخوردگان در اقدامات اورژانس

103b Seniors as Emergency Response Volunteers

مراقبت از سالخوردگان در مراکز مسکونی مراقبتی-

در شرایط اضطراری

103c Caring for Seniors in Residential Care in an Emergency

واکسن روتاویروس

104 Rotavirus Vaccine

واکسن دیفتیری، کزاز، سیاه سرفه، هیاتیت B، فلج اطفال و هموفیلوس آنفلوانزای نوع b

105 Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Hepatitis B, Polio, and Haemophilus influenzae type b (DTaP-HB-IPV-Hib) Vaccine

عفونت استریتوکوک گروه A

106 Group A Streptococcal Infections

خوابیدن امن نوزادان

107 Safe Sleeping for Babies

نوشابه های انرژی زا

109 Energy Drinks

رسیدگی به مشکلات جویدن و بلعیدن در مراکز مراقبت

110a Managing Chewing and Swallowing Difficulties in Care Facilities

جلوگیری از خفگی در خردسالان

برای مراقبتگران کودک

110b Prevent Choking in Babies and Young Children: For Child Care Providers

واکسن زونا (شینگلز)

111 Shingles Vaccine

حمله های تشنج همراه با تب (تشنج تب دار)

112 Febrile Seizures (Fever Seizures)

کلوستریدیوم سخت

114 Clostridium Difficile (C.difficile)

سونوگرافی جنین

116 Fetal Ultrasound

بیماری ویروس ایبولا

117 Ebola Virus Disease

درمان اوردوز تریا سا:

پرنامه ی خانه بر نالوکسون بی.سی

118 Treating Opioid Overdose: B.C.'s Take Home Naloxone Program